

verschiedene Programme und Vereine, um die Liebe und tiefen Respekt des Volkes zu ihrer Muttersprache zu vermitteln und um englische Wörter im Deutschen zu beseitigen. Die Untersuchung der deutschen Äquivalenten der englischen Entlehnungen wird prospektive Studie im Bereich der modernen deutschsprachigen Presse.

Die Liste der verwendeten Quellen

1. Гончаренко Л. О. З історії вивчення запозичень у німецьку мову // Наукові записки Чорноморського державного університету. Серія: філологічні науки. 2007. Випуск 89 (3). С. 53.
2. Морозова О. Н. Английские заимствования в современном немецком языке: лингводидактический аспект // Мир лингвистики и коммуникации: Тверская государственная сельскохозяйственная академия, 2008. Вып. 12. С. 39.
3. Плесконос Р. А. Функціонування англіцизмів в текстах німецькомовного публіцистичного дискурсу (в перекладацькому аспекті) : магістерська дис. : 035 Філологія. Київ, 2018. 80 с.

Науковий керівник: кандидат філологічних наук, доцент Швидка Л.В.

ПРОБЛЕМА ОРГАНІЗАЦІЇ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ

Гончар М.А.

*Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького
e-mail: honchar.mykhailo217@vu.cdu.edu.ua*

З оголошенням карантинних обмежень, загальноосвітні навчальні зіткнулися зі зміною форми навчання, що має бути погоджена педагогічним колективом, обранням платформи для нього, впровадження навчання з використанням технологій онлайн освіти. Основне завдання полягає у рішенні вибору оптимального варіанту організації навчання, враховуючи технічні можливості закладів освіти, учнів та вчительського колективу.

Як показує практика і нещодавній досвід, особливу увагу слід звернути на специфіку основної та початкової шкіл. Питання полягає у рівні розвитку навичок учнів навчатися самостійно [1]. Цілком зрозуміло, що у початкової школи цей показник нижчий. Саме це має закласти основу організації навчального процесу вдома. Наприклад, проведення навчально-виховної бесіди з учнями для пояснення, як краще організувати свій куточок для навчання, як планувати час та встигати виконувати завдання, незважаючи на нестандартну обстановку.

Базується дистанційне навчання на використанні активних та інтерактивних методів педагогічної взаємодії учнів та педагогів. Активні форми зосереджені на використанні методів, спрямованих на самостійне освоєння матеріалу школярами у процесі пізнавальної діяльності. Також спрямовані на розвиток свідомого навчання, бажання самостійно мислити, знаходити власний підхід до

вирішення проблем [2]. Слід зазначити, що онлайн навчання дає деяку перевагу в створенні інтеракцій між учнем та вчителем.

Готовність вчителя і його компетенції повинні бути в свою чергу такою ключовими факторами при навчанні в умовах інформаційного середовища, як і володіння професійною компетенцією, яка дозволяє ефективно організувати навчальний процес у контексті цифрового навчання та використання дистанційних освітніх технологій.

Основними завданнями вчителя є організація навчального процесу з використанням віддалених освітніх технологій, розробка системи та проведення остаточної оцінки, підтримка учнів. Крім того, вчитель несе відповідальність за досягнення своїх учнів та заплановані результати навчання [3].

Таким чином, дистанційне навчання набуває все більш значну роль, демонструючи інтерактивність, гнучкість та різноманітність форм, підкреслює її інновації та актуальність, незалежно від тимчасових обмежень.

Список використаних джерел

1. Бартко Ж.В., Чорна С.А. Сучасні уроки. (Б-ка журн. «Хімія»; Вип. 2 (146)). Х.: Основа, 2015. 96 с.
2. Коротенков Ю.Г. Дистанционное обучение в системе образования / Ю. Г. Коротенков // Школьные технологии. 2005. № 3.
3. Максимюк С.П. Педагогіка : Навчальний посібник. К.: Кондор, 2005. 667 с.

Науковий керівник: кандидат педагогічних наук, доцент Титаренко О. І.

ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ ЕМОЦІЙНО-ЗАБАРВЛЕНИХ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ

Горбенко Д.Ю.

*Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького
e-mail: diasgiar13@gmail.com*

Мовленнєві структури, в яких виражаються емоції та оцінка, неодноразово привертали увагу багатьох лінгвістів, стаючи об'єктом їхніх численних розвідок. Процес оцінювання є специфічним. Він характеризується тісною взаємодією з основними мовними категоріями, такими як емотивність та експресивність [3, с. 18].

Перекладачі часто стикаються з труднощами при перекладі емоційно-маркованої лексики та фразеологічних одиниць. Найбільш поширеними серед них є: збереження емоційно-оцінних конотацій, образного компонента твору лексичної асоціативності контексту. Переклад емоційно-оцінної лексики вимагає залучення особливої комплексної перекладацької технології, яка допомагає якнайкраще передати сутність контексту.